



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 52(d) повестки дня

Устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Ямайка*: пересмотренный проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свои резолюции 56/199 от 21 декабря 2001 года, 57/257 от 20 декабря 2002 года, 58/243 от 23 декабря 2003 года, 59/234 от 20 декабря 2004 года и другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует как можно более широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и соответствующим возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь далее на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию², План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³, Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Там же, резолюция 2, приложение.

диненных Наций об изменении климата на ее восьмой сессии, состоявшейся в Дели 23 октября — 1 ноября 2002 года⁴, решения девятой сессии Конференции сторон, состоявшейся в Милане, Италия, 1–12 декабря 2003 года⁵, и решения десятой сессии Конференции сторон, состоявшейся в Буэнос-Айресе 7–12 декабря 2004 года⁶,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁷,

подтверждая Маврикийскую декларацию⁸ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»)⁹,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что Конвенцию ратифицировали сто восемьдесят девять государств и одна региональная организация экономической интеграции,

отмечая также, что к настоящему времени Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁰ ратифицирован ста пятьюдесятью шестью сторонами, включая стороны, которые упомянуты в приложении I к Конвенции и на долю которых приходится 61,6 процента выбросов,

отмечая далее работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹¹, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола, и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов¹²,

подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, которая заключается в том, чтобы добиться стабилизации концентраций парниковых газов

⁴ FCCC/CP/2002/7/Add.1, решение 1/CP.8.

⁵ FCCC/CP/2003/6/Add.1 и 2.

⁶ FCCC/CP/2004/10/Add.1 и 2.

⁷ Резолюция 60/1.

⁸ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.

¹⁰ FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

¹¹ См. резолюцию 55/2.

¹² Там же, пункт 23.

в атмосфере на таком уровне, который не допускал бы опасного антропогенного воздействия на климатическую систему,

принимая к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции сторон Конвенции¹³,

1. *призывает* государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁰, приветствуют его вступление в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают государства, еще не сделавшие этого, не затягивать с ратификацией Киотского протокола;

3. *с интересом отмечает* проведенные мероприятия в рамках гибких механизмов, предусмотренных Киотским протоколом;

4. *принимает к сведению* решения, принятые Конференцией сторон на ее десятой сессии⁶, и призывает выполнять их;

5. *отмечает* важную роль одиннадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись в Монреале, Канада, в период с 28 ноября по 9 декабря 2005 года;

6. *отмечает также* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁴, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁵ и рекомендует поддерживать сотрудничество в целях усиления взаимодополняемости этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

7. *просит* Генерального секретаря предусмотреть ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее вспомогательных органов в своем предложении относительно бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов;

8. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о работе Конференции сторон;

9. *предлагает* конференциям сторон многосторонних конвенций по окружающей среде при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчи-

¹³ A/60/171, раздел I.

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

вому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти первой сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».
